

Zeitschrift: Das Schweizerische Rote Kreuz
Herausgeber: Schweizerisches Rotes Kreuz
Band: 63 (1954)
Heft: 8

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

Nr. 8 63. Jahrgang

Bern, 15. November 1954





BANK UND PUBLIKUM

Ob Sie viel oder wenig auf Ihr Einlageheft einzahlen wollen, ob Sie als allein-stehende Frau in Vermögensangelegenheiten Rat suchen, ob Sie als Kaufmann oder Industrieller, als Handwerker oder Gewerbetreibender einen grösseren oder kleineren Kredit benötigen, überall, an unseren Schaltern wie in den Direktionsbüros, wird man Sie freundlich empfangen und sich bemühen, Sie nach bestem Wissen zu beraten und Ihren Wünschen zu entsprechen. Unser erfahrenes, sprachenkundiges Personal führt alle uns anvertrauten Bankgeschäfte zuverlässig aus.

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE SWISS BANK CORPORATION

Basel, Zürich, Genf, St. Gallen, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Neuenburg, Schaffhausen, Biel
London, New York

Chiasso, Herisau, Le Locle, Nyon, Zofingen, Aigle, Bischofszell, Morges, Rorschach

Aktienkapital und Reserven Fr. 226 000 000

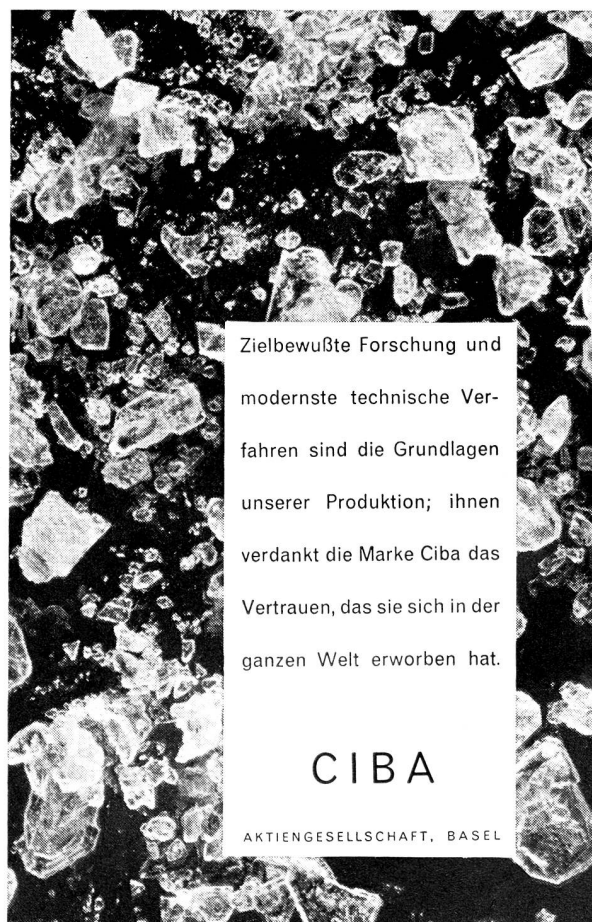
Tochtergesellschaft:

SWISS CORPORATION for CANADIAN INVESTMENTS Ltd., MONTREAL



Inhalationsapparate
für die
O₂-Therapie

Fricar AG, Zürich



Zielbewußte Forschung und
modernste technische Ver-
fahren sind die Grundlagen
unserer Produktion; ihnen
verdankt die Marke Ciba das
Vertrauen, das sie sich in der
ganzen Welt erworben hat.

CIBA

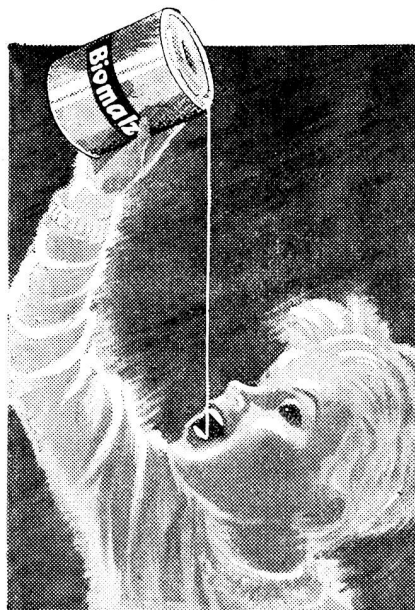
AKTIENGESELLSCHAFT, BASEL



Direktion in Zürich, Bleicherweg 19
Vertreter in allen grösseren Ortschaften

**Unfall-, Kranken-, Haftpflicht-,
Landwirte-, Hausangestellten-, Kinder-,
Reisegepäck-, Reiseunfall-,
Wasserleitungsschaden-, Glas-,
Motorfahrzeug-Haftpflicht-, Automobil-Kasko-,
Automobil-Insassen-, Einbruchdiebstahl-**

VERSICHERUNGEN



Biomalz

**in 15 Minuten
schon im Blut!**



*Maximal-
Edelpilzkäse
zum
Minimalpreis!*

Wer Sinn hat für feinen Käse, aber auch rechnen muss, probiert den BAER-FAMILIEN-CAMEMBERT...

und wird dabei bleiben!
BAER, seit 30 Jahren führende Marke für Weichkäse, bringt als Schlager den BAER-FAMILIEN-CAMEMBERT in der Sparpackung.

Vollfett, aus bester pasteurisierter Milch, wird dieses hochfeine Chäsli auch dem verwöhnten Gaumen munden.

Das köstliche Aroma gibt ihm der weisse Edelpilz, der mitgegessen wird und sehr bekömmlich ist.

Besonders wichtig: Das grosse Chäsli von 270 Gramm kostet dank seiner Sparpackung nur **Fr. 1.90.**

BAER
**FAMILIEN-
CAMEMBERT**

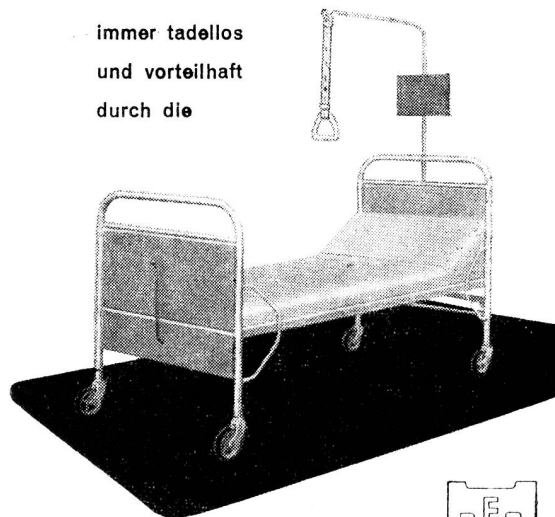
im Käsespezialgeschäft erhältlich



Krankenbetten

und übriges Krankenmobiliar

immer tadellos
und vorteilhaft
durch die



Basler Eisenmöbelfabrik AG Sissach

vorm. Th. Breunlin & Cie.

Telephon (061) 7 44 61



Steppdecken Flaum-Wollfüllung
 Bettüberwürfe in gesteppter
 Ausführung
 Couchdecken
 Asco Hygiene-Daunendecken
 mit abnehmbarem Anzug
 (waschbar)
 Flaumbettwaren
 Asco-Schlafsäcke
 Dekorationsstoffe



STEPPDECKEN-SPEZIALFABRIK
A. STAUB & CO. SEEWEN-SCHWYZ

Telephon (043) 3 10 78
 Bezugsquellen weisen wir gerne nach

DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

15. November 1954

HERAUSGEBER UND VERLAG

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern
 Telephon 2 14 74

Jahresabonnement Fr. 6.—, Ausland Fr. 8.—

Einzelnummer Fr. 1.—

Postcheckkonto III 877 Erscheint alle 6 Wochen

REDAKTION

Marguerite Reinhard,
 Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern

INSERTATEN-VERWALTUNG

L. Treu, Annoncen, Postfach 21, Basel 11

Telephon (061) 23 48 34

DRUCK

Vogt-Schild AG, Solothurn

INHALT

Zweifacher Dank

Die Redaktion

Von Thussi, Gustl, Kurti und andern Kindern

Von Marguerite Reinhard

Einzahlungsscheine leben

Schön, dass es so etwas noch gibt!

Von Marguerite Reinhard

Dankspende des deutschen Volkes

Von Bundespräsident Theodor Heuss

Am 5. Oktober sind unsere kleinen österreichischen Gäste wieder heimgekehrt

Betten für Schweizer Kinder

Nachrichten über unsere Medizinische Mission in Korea

Gründung des Schweizerischen Bundes für Zivilschutz

Zum Tod unseres Rotkreuzchefarztes

Oberst Paul Ryncki

Von Prof. Dr. A. von Albertini und
 Madeleine Butignot

ZUM TITELBILD

«Das Kind». Kohlenzeichnung von Gerda Engelke, Hildesheim. Gabe des deutschen Volkes an das Schweizervolk.

